



**Japan Recreation and Miscellaneous Goods Safety Laboratory
Hong Kong Office (MGSL HK)**

18/F A1, Block 1, Tai Ping Industrial Centre, 57 Ting Kok Road,
Tai Po, N.T., Hong Kong

Official Use only

Acceptance No.	
Acceptance date	„
Report delivery date	„

TEST APPLICATION FORM

Applicant information (御依頼者情報)	Invoice to Company (御請求先) / (If different from the applicant) (御依頼者と異なる場合)
Name (会社名):	Name (会社名):
Address (住所):	Address (住所):
Contact Person (担当者):	Contact Person (担当者):
Tel (電話):	Tel (電話):
Fax (ファックス):	Fax (ファックス):
E-mail (メール):	E-mail (メール):
Report title (報告書宛名) / (If different from the applicant / 御依頼者と異なる場合)	
Name (会社名):	Address (住所):
Sample Description (サンプルの説明)	
Product name (商品名):	
Target age group (対象年齢): _____ year/s old and over	
Item / style no. or JAN Code (品番又は JAN コード):	
Get the ST Mark (ST マークの取得): <input type="checkbox"/> YES ———→ ST Mark Licensee: (ST マーク許諾契約者) <input type="checkbox"/> NO	
Buyer (購入者)	
Name (会社名):	Address (住所):
For Japanese Food Sanitation Law application, please provide the following information (食品衛生法は以下も記入)	
Factory name (製造所名):	
Factory address (製造所住所):	

Please also confirm and fill out the next page. (次ページも確認及び記入をお願いします)

Test(s) request (テストリクエスト) / (Please check appropriate boxes / 依頼するテスト項目の□をチェックしてください)			
<input type="checkbox"/> Safety Toy Part 3 (ST 基準 - 第3部) <input type="checkbox"/> *FULL TEST <small>*If you check here all necessary test items would be conducted</small>	<input type="checkbox"/> 1.1 Coloring matters (着色料) <input type="checkbox"/> 1.2 PVC, PE <input type="checkbox"/> 1.3 Decalcomania, Folded Papers and Rubber-made toys (うっし絵、折り紙、ゴム) <input type="checkbox"/> 1.4 Vinyl chloride resin coating (塩ビ塗装)	<input type="checkbox"/> 1.5 Paint coating (塗装) <input type="checkbox"/> 1.6 Formaldehyde (ホルムアルデヒド) <input type="checkbox"/> 1.7 Soap bubble solution (シャボン玉液) <input type="checkbox"/> 1.8 Ink and the related graphic instruments (書画用品に使用されているインク類)	<input type="checkbox"/> 1.9 Phthalate compound (フタル酸エステル類) <input type="checkbox"/> 1.10 Rubber pacifiers (ゴム製おしゃぶり) <input type="checkbox"/> 1.11 Metals used for toy (玩具に用いられた金属)
	※1.12 Please assure you are not adopting any harmful things as the manufacturing material		
<input type="checkbox"/> Japanese Food Sanitation Law for Toy (食品衛生法おもちゃ) <input type="checkbox"/> *FULL TEST <small>*If you check here all necessary test items would be conducted</small>	<input type="checkbox"/> Coloring matters (着色料) <input type="checkbox"/> Coating film (おもちゃの塗膜) <input type="checkbox"/> Parts (except coating film) mainly manufactured by polyethylene (PE) [ポリエチレンを主体とする材料を用いて製造された部分(塗膜を除く)]	<input type="checkbox"/> Parts (except coating film) mainly manufactured by polyvinyl chloride (PVC) [ポリ塩化ビニルを主体とする材料を用いて製造された部分(塗膜を除く)] <input type="checkbox"/> Coating film coated by polyvinyl chloride (PVC) (ポリ塩化ビニル塗膜)	<input type="checkbox"/> Phthalate compound (フタル酸エステル類) <input type="checkbox"/> Decal (うっし絵) <input type="checkbox"/> Origami (折り紙) <input type="checkbox"/> Rubber pacifier (ゴム製おしゃぶり) <input type="checkbox"/> Metal accessories toy (金属製アクセサリー玩具)
<input type="checkbox"/> Other test (その他)	*Please specify:		
Remarks (備考)	*Please specify:		
Other languages report (その他言語)	<input type="checkbox"/> Japanese test report (Extra surcharge & test days) <input type="checkbox"/> Chinese test report (Extra surcharge & test days)		
Service request (納期)	<input type="checkbox"/> Regular (通常) / (5 business days) <input type="checkbox"/> Express (特急) / (3 business days, 50% surcharge)		
If additional part or material is found during breakdown, additional test(s) and days are imposed. (試験中、検査に必要な材料が見つかった場合、追加試験と追加日程が掛かります。)			
Test report sent to (報告書送付先)	<input type="checkbox"/> Applicant <input type="checkbox"/> Others (please specify):		
Test report sent by (報告書送付方法)	<input type="checkbox"/> E-mail <input type="checkbox"/> #Others (please specify):		
Remaining sample (試験後の試料)	<input type="checkbox"/> Disposed by MGSL (free of charge) <input type="checkbox"/> #Return at your costs:		
#Service charge maybe applied in accordance with the weight and size of sample and postal matters			

Term and Conditions of services

We hereby declare the trueness and correctness of the above information, application for the above tests/inspection and agreement that all tests/inspection will be carried out to MGSL scale of charges as set forth in its latest price list/quotation (unless otherwise agreed by MGSL in prior writing). This document is issued by the primary of MGSL and Conditions of Testing and Inspection Services. It is prohibit to reproduce this document except for full or written approval by MGSL.

Authorized Signature and Company Chop

Name of Signature

Date (e.g. 01 Jan., 2015)

Received _____ by _____



**Japan Recreation and Miscellaneous Goods Safety Laboratory
 Hong Kong Office (MGSL HK)**
 18/F A1, Block 1, Tai Ping Industrial Centre, 57 Ting Kok Road,
 Tai Po, N.T., Hong Kong

Official Use only	
Acceptance No.	
Acceptance date	„
Report delivery date	„

TEST APPLICATION FORM

※ Please fill in the application form in English. (请以英文填写下表)

Applicant information (申请者资料)	Invoice to Company / (If different from the applicant) (发票寄往) / (如非申请者)
Name (公司名称):	Name (公司名称):
Address (地址):	Address (地址):
Contact Person (联系人):	Contact Person (联系人):
Tel (电话):	Tel (电话):
Fax (传真):	Fax (传真):
E-mail (电邮):	E-mail (电邮):
Report title (报告书上显示地址) / (If different from the applicant / 如非申请者)	
Name (公司名称):	Address (地址):
Sample Description (样品概要)	
Product name (产品名称):	
Target age group (年龄限制):	year/s old and over (岁及以上)
Item / style no. or JAN Code (产品编号或 JAN 码):	
Get the ST Mark (是否要取得 ST 标志):	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO ————> ST Mark Licensee: (ST 标志认可持牌人或机构)
Buyer (买方)	
Name (公司名称):	Address (地址):
For Japanese Food Sanitation Law application, please provide the following information (日本食品卫生法的申请者, 请填写以下资料)	
Factory name (制造厂名称):	
Factory address (制造厂地址):	

Please also confirm and fill out the next page. (请填写下页)

Test(s) request (所需测试)/ (Please check appropriate boxes / 请选择所需的测试项目)	
<input type="checkbox"/> Safety Toy Part 3 (ST 标准 - 第 3 部) <input type="checkbox"/> *FULL TEST *全面测试 <i>*If you check here all necessary test items would be conducted</i> <i>*选择此项的话会进行所有必要的测试</i>	<input type="checkbox"/> 1.1 Coloring matters (染色料) <input type="checkbox"/> 1.2 PVC, PE (聚氯乙烯, 聚乙烯) <input type="checkbox"/> 1.3 Decalcomania, Folded Papers and Rubber- made toys (转印贴纸, 折纸, 橡胶玩具) <input type="checkbox"/> 1.4 Vinyl chloride resin coating (聚氯乙烯涂层) <input type="checkbox"/> 1.5 Paint coating(涂料) <input type="checkbox"/> 1.6 Formaldehyde (甲醛) <input type="checkbox"/> 1.7 Soap bubble solution (肥皂泡液) <input type="checkbox"/> 1.8 Ink and the related graphic instruments (书画用品中墨水类物质) <input type="checkbox"/> 1.9 Phthalate compound (邻苯二甲酸盐化合物) <input type="checkbox"/> 1.10 Rubber pacifiers (橡胶奶嘴) <input type="checkbox"/> 1.11 Metals used for toy (玩具中的金属配件)
※1.12 Please assure you are not adopting any harmful things as the manufacturing material 请确保生产材料中不含任何有害物质	
<input type="checkbox"/> Japanese Food Sanitation Law for Toy (日本食品卫生法规管的玩具) <input type="checkbox"/> *FULL TEST *全面测试 <i>*If you check here all necessary test items would be conducted</i> <i>*选择此项的话会进行所有必要的测试</i>	<input type="checkbox"/> Coloring matters (染色料) <input type="checkbox"/> Coating film (玩具上的涂料/涂层) <input type="checkbox"/> Parts(except coating film) mainly manufactured by polyethylene (PE) (使用以聚乙烯为主要材料所制成的部件(不包括涂层)) <input type="checkbox"/> Parts (except coating film) mainly manufactured by polyvinyl chloride (PVC) (使用以聚氯乙烯为主要材料所制成的部件 (不包括涂层)) <input type="checkbox"/> Coating film coated by polyvinyl chloride (PVC) (聚氯乙烯涂层) <input type="checkbox"/> Phthalate compound (邻苯二甲酸盐化合物) <input type="checkbox"/> Decal (转印贴纸) <input type="checkbox"/> Origami(折纸) <input type="checkbox"/> Rubber pacifier(橡胶奶嘴) <input type="checkbox"/> Metal accessories toy (金属制玩具配饰)
<input type="checkbox"/> Other test (其他测试)	*Please specify (*请具体说明):
Remarks (备注)	*Please specify (*请具体说明):
Other languages report (其他语言的报告书)	<input type="checkbox"/> Japanese test report (Extra surcharge & test days) 日本語报告书 (需要附加费及额外测试日数) <input type="checkbox"/> Chinese test report (Extra surcharge & test days) 中文报告书 (需要附加费及额外测试日数)
Service request (服务选项)	<input type="checkbox"/> Regular (一般) / 5 business days (5 个工作日) <input type="checkbox"/> Express (特急) / 3 business days (3 个工作日, 50% 附加费)
If additional part or material is found during breakdown, additional test(s) and days are imposed. (如在测试过程中发现其他需要检查的物料, 需要额外时间进行测试。)	
Test report sent to (报告书发送给)	<input type="checkbox"/> Applicant 申请者 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他(请具体说明):
Test report sent by (报告书发送方法)	<input type="checkbox"/> E-mail <input type="checkbox"/> #Others (please specify): 电子邮件 <input type="checkbox"/> #其他(请具体说明):
Remaining sample (测试后的样品)	<input type="checkbox"/> Disposed by MGSL (free of charge) 由 MGSL 处置(免费) <input type="checkbox"/> #Return at your costs #退还 (相关费用由申请者负担):
#Service charge maybe applied in accordance with the weight and size of sample and postal matters #根据样品的重量,大小和邮政安排可能需要额外收取服务费	

Term and Conditions of services

We hereby declare the trueness and correctness of the above information, application for the above tests/inspection and agreement that all tests/inspection will be carried out to MGSL scale of charges as set forth in its latest price list/quotation (unless otherwise agreed by MGSL in prior writing). This document is issued by the primary of MGSL and Conditions of Testing and Inspection Services. It is prohibit to reproduce this document except for full or written approval by MGSL.

Authorized Signature and Company Chop
 (授权人签署和公司盖章)

Name of Signature
 (签署姓名)

Date (e.g. 01 Jan., 2015)
 (日期)

Received by _____